

---

# Flügel.

---

*Konzertflügel, Salonflügel.*

---

18  19

**SAUTER**  
—Pianofortemanufaktur—

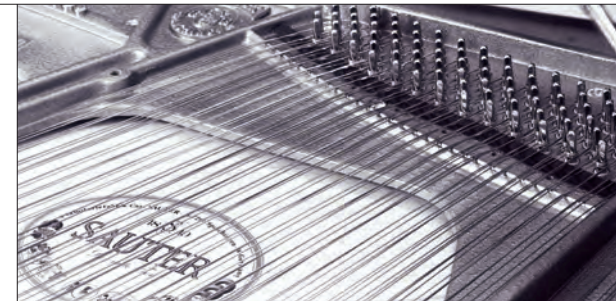
---

# Flügel fürs Leben.

---

*Begründen Sie eine neue Klangtradition.*

---



Am Anfang steht der Wunsch nach dem Besonderen. Nach Verfeinerung und höchster Klangkultur. Nach einem Instrument, das Musik zum Leben erweckt und Ihrer Musikalität Flügel verleiht. Schön, wenn dieser Wunsch mit einem Flügel von Sauter wahr wird. Denn unsere Instrumente sind von Passion und Perfektionismus beseelt. Sie begeistern durch große Klangfülle, differenzierte Spielart und hohe Ausdruckskraft. Und sehen auf jedem Parkett gut aus. Im Konzertsaal, im Salon und im modernen Wohnraum. Wählen Sie aus vier verschiedenen Klangkörpern und attraktiven Varianten Ihren Sauter-Flügel.

Dem Qualitätssiegel "zu 100 % hergestellt in Deutschland" verpflichtet, hat die Pianofortemanufaktur SAUTER in Konzertsälen, Opernhäusern, Musikhochschulen und Universitäten einen guten Klang.

## *Inhaltsverzeichnis*

Klangschönheit .....	5
275 Concert .....	10
220 Omega .....	14
185 Delta .....	18
160 Alpha .....	24
160/185 Noblesse .....	26
160/185 Chippendale .....	30
210 Vivace .....	32
Ambiente .....	34
Übersicht .....	36

---

## *Manufaktur-Philosophie seit 1819.*

---

Vor bald 200 Jahren begann SAUTER Klaviere und Flügel zu bauen. Der Gründer des Unternehmens Johann Grimm lernte in Wien den Beruf des Klavierbauers bei Johann Andreas Streicher, von dem Beethoven seine Instrumente bezog. So hatte der Gründer von SAUTER früh die hohen Anforderungen des berühmten Komponisten kennen gelernt. Nach erfolgreicher Ausbildung begann er selbst, Tafelklaviere zu bauen. Die hohe Klavierbaukunst wurde zur Familientradition, immer neue Verbesserungen und Verfeinerungen haben eine exzellente Klangkultur hervorgebracht. Innovationsfreudigkeit ist ein fester Bestandteil der Unternehmensphilosophie geworden. Akzente setzte das Unternehmen mit der Entwicklung der Doppelrepetitionsmechanik und mit der Einführung der hochwertigen Klaviere der Meisterklasse. Einen Meilenstein im Piano-Design markiert die exklusive Produktlinie „Sauter – designed by Peter Maly“, die besonders für moderne Wohnwelten geschaffen wurde.

Noch heute gibt die Manufaktur-Philosophie bei SAUTER den Ton an. Noch heute werden die Dinge, die dem Piano seine Seele verleihen, von Hand in Spaichingen gefertigt. Hier herrschen nicht Maschinen, hier sind Meisterhände am Werk. Hier schlägt der Klang den Takt, duftet es nach Holz. So entstehen wertbeständige Klaviere und Flügel. Das alles kann man hören, sehen, fühlen.



# Wie Klangschönheit entsteht.

---

## *Klang durch Präzision.*

---

*Ein Flügel ist weit mehr als die Summe seiner Teile. Klangschönheit entsteht aus dem harmonischen Zusammenspiel unzähliger Details. Und mit der Liebe, Erfahrung und musikalischen Sensibilität des Flügelbauers. Ein Blick ins Innere unserer Flügel enthüllt manches Klang-Geheimnis.*

---

### **Der Resonanzboden**

Das Geheimnis des besonderen Klanges ist die spezielle „SAUTER’sche Sphärische Wölbung®“ des Resonanzbodens aller Klaviere und Flügel aus dem Hause SAUTER. Diese dauerhaft stabile und klangfördernde Wölbung entsteht durch einen weltweit einzigartigen Herstellungsprozess, der nur mit einer langjährigen Erfahrung beherrschbar ist. Ausgangspunkt ist gleichmäßig gewachsenes Fichtenholz aus hochgelegenen Mittelgebirgs- und Alpenregionen, das besonders hart und dennoch leicht und elastisch ist. Entscheidend für die präzise Wölbung sind die Formen und die Positionen der Rippenstäbe, die unter hohem Druck in einer Form mit dem Resonanzboden verleimt werden. Dadurch stabilisieren sie die Wölbung, die eigenständig bestehen bleibt, ohne in ihre flache Form zurückkehren zu wollen.

Dies fördert den gewünschten Membraneffekt für eine dauerhafte Klangreinheit.

Dieses in jahrelanger eigener Forschungsarbeit entwickelte Herstellungsverfahren des Resonanzbodens ist eines der Merkmale, die den SAUTER-Klang so einmalig lebendig und strahlend machen. Das wird auch in Zukunft so bleiben, denn die vergangenen Jahrzehnte haben gezeigt, dass es nicht gelingt, dieses Verfahren zu kopieren.

Wo liegt nun der große Unterschied zu anderen am Markt verwendeten Resonanzböden? Bei einfachen Flügeln sind die Resonanzböden oftmals nur zylindrisch geformt mit dem Ergebnis einer nur mäßigen Klangabstrahlung. Ebenso nachteilig wirkt sich die Verwendung minderwertiger Tonhölzer oder Fichtenbretter aus unbekannter Herkunft und Vorbehandlung aus. Besonders negativ für das Klangverhalten sind Resonanzböden aus furniertem Fichtensperrholz, da sie zu schwer und zu steif sind.

### **Stege und Saiten**

Mit der „SAUTER’schen Sphärischen Wölbung®“ sind hervorragende Bedingungen geschaffen, den Resonanzboden differenziert und obertonreich zum Schwingen zu bringen. Die Übertragung der Energie der schwingenden Saiten erfolgt mittels der Klangstege aus Ahorn, die mit dem Resonanzboden verleimt werden. Die Saiten liegen auf diesen Stegen mit einem ganz bestimmten Stegdruck und werden durch die Stegstifte fixiert, damit möglichst viel Schwingungsenergie auf den Resonanzboden übertragen werden kann.

Es ist die feine Abstimmung von Saitenstärke, Saitenzug und Stegdruck, die den Klangcharakter und die Ausdruckskraft bestimmen. Wenn sich auch nur eine dieser Komponenten mit der Zeit zu stark verändert, wie zum Beispiel die Wölbung, dann geht die Seele des Klanges verloren.

Die Saiten bestehen aus hochwertigen Stählen, die nicht zu hart und nicht zu weich sein dürfen. Im Bassbereich sind sie mit 99,9% reinem Kupfer umspinnen, um die physikalisch notwendige Masse zu erreichen. Zur optimalen Qualitätskontrolle werden die Saiten im Hause selbst hergestellt.

### **Harmonie und Präzision**

Die musikalische Qualität der Klaviere und Flügel von SAUTER zeigt sich im harmonischen Zusammenspiel der wesentlichen Faktoren:

- die richtige Auswahl der Hölzer für Resonanzböden, Klangsteg und Rippen,
- die „SAUTER’sche Sphärische Wölbung®“,
- die präzise Verarbeitung der Stege und der Stegstifte,
- die hohe und gleichbleibende Qualität der Saiten.
- die hochpräzisen Agraffen für eine klare Begrenzung der klingenden Länge der Saiten.
- die hochwertigen Komponenten der Saitenaufhängung wie Agraffen und Anhangstifte, die mit hoher Genauigkeit aus Messing bzw. Stahl und beim Konzertflügel 275 CONCERT sogar aus reinem Titan gefertigt sind.

Die Ausführung aller klangrelevanten Komponenten wird für jeden Flügeltyp individuell entwickelt und konstruiert.

### **Gussplatte und Raste**

Der gusseiserne Rahmen aus eigener Konstruktion, in der Fachsprache Gussplatte genannt, muss die gewaltigen Kräfte des Zuges aller Saiten von über 20 Tonnen dauerhaft aufnehmen, ohne sich zu verbiegen und ohne mitzuschwingen. Das schafft nur eine hochglanzpolierte Gussplatte mit konstruktiven Feinheiten, wie sie von SAUTER eingesetzt werden. Platten aus Vakuumgussverfahren, wie sie teilweise bei anderen Instrumenten verwendet werden, weisen eine zu hohe Materialdichte auf und neigen dazu, die Schwingungsenergie in unerwünschte Eigenschwingungen zu verwandeln und sie so dem Klangkörper zu entziehen.

Der Resonanzboden ist fest mit einer starken Raste verankert. Raste nennt man die schwere Balkenkonstruktion auf der Rückseite des Klaviers oder auf der Unterseite des Flügels. Dadurch kann der Resonanzboden frei schwingen und die Schwingungsenergie wird von der Raste immer wieder reflektiert, was das Erklingen der Töne verlängert.

SAUTER hat sich zugunsten des guten Klanges für den aufwändigen Weg des Flügelbaus entschieden. Viele Schritte im Bau von Flügeln könnten vereinfacht oder maschinengerechter gestaltet werden. Doch darunter würde die Klangqualität leiden. Aber gerade der brillante und klare Klang ist ein wesentliches Merkmal der SAUTER-Flügel. Und dazu stehen wir auch weiterhin – denn unsere Kunden schätzen diese Klangschönheit seit nahezu 200 Jahren.



---

## *Klang durch Gespür.*

---

### **Die Mensur**

Anders als in der rationalen Kunst der Ingenieure spielt im Flügelbau das subjektive Gefühl eine wichtige Rolle. Der Flügelbauer muss zuerst entscheiden, wie sein Flügel klingen soll und dann nach Wegen suchen, dieses Ziel zu erreichen. Dazu ist der erste Schritt der Entwurf der Mensur, also die Längen, die Querschnitte und die Zugkräfte der Saiten. Dies ist die Grundlage eines Flügels, sozusagen sein genetischer Bauplan. Obwohl man heute Computerprogramme zur Berechnung der Parameter nutzt, liegt in diesem Kernbereich des Flügelbaus ein weites Feld für empirische Arbeit, die viel musikalisches Gespür und Erfahrung verlangt. Diese Fähigkeiten und eine fast 200-jährige Tradition haben den Klavieren und Flügeln von SAUTER zu ihrem klaren und unverwechselbaren Klangbild verholfen.

### **Die Hammerköpfe**

Jede Flügelspielerin, jeder Flügelspieler weiß, dass der Ton entsteht, wenn ein kleiner mit Filz überzogener Hammer an die Saite schlägt. Extreme Zeitlupenaufnahmen haben in letzter Zeit gezeigt, dass dieser Vorgang noch viel komplizierter ist, als man es auch in Fachkreisen bislang geglaubt hatte. Der Hammerkopf ist nicht nur die Schnittstelle zwischen dem musizierenden Menschen und dem Klangkörper, er ist auch an der Ausformung des Klanges und somit an der musikalischen Ausdruckskraft beteiligt. Deshalb räumen wir bei SAUTER diesem Thema höchste Aufmerksamkeit und Sorgfalt ein. Viele Faktoren müssen berücksichtigt werden: die Stärke, die Beschaffenheit und die Form des Filzes, der Hammerstiel und der Hammerkern und die Art der Verleimung bestimmen über das Spektrum der Obertöne und somit über die musikalische Qualität des Instruments. Das Optimum hierzu lässt sich nicht berechnen, sondern nur mit Gespür und Erfahrung erreichen.

### **Das Intonieren**

Wie der Schliff aus einem rohen Diamanten ein funkelndes Kunstwerk entstehen lässt, ist das Intonieren des Hammerkopfes eine der wichtigsten Arbeiten am Klavier oder am Flügel, aber auch eine der schwierigsten. Die Flügelbauer bei SAUTER geben dem Hammerkopf mit Hilfe von dünnen Nadeln und feinstem Schleifpapier die gewünschte Form und Elastizität, um aus jedem SAUTER-Flügel den unverwechselbaren SAUTER-Klang entstehen zu lassen. Auch hier entscheidet, neben der handwerklichen Fähigkeit und Erfahrung, das musikalische Gespür über den Erfolg. Nur ein fein intoniertes Instrument kann seine Klangfülle voll entfalten und alle Nuancen des Spiels zum Ausdruck bringen.





---

## *Das herrliche Spielgefühl.*

---

### **Das Spielwerk**

So wie edles Tafelsilber zum Genießen guter Speisen gehört, so verhilft ein hochwertiges und liebevoll ausgearbeitetes Spielwerk zum Genießen der Flügelmusik. Die Klaviatur ist ein Teil des Spielwerks, dem oft wenig Beachtung geschenkt wird. Wenn sie aber nicht tadellos konstruiert und gebaut wurde, kann die Freude bald durch klemmende oder scheuernde Tasten getrübt sein.

Die Mechanik als wichtigster Teil des Spielwerks hat die Aufgabe, die Energie, die durch das Anschlagen einer Taste entsteht, möglichst präzise über den Hammerkopf in Schwingungsenergie zu verwandeln. Gute Flügel haben ein reiches Spektrum von Obertönen, die abhängig von der Stärke des Anschlages zur Entfaltung kommen – hier ist die Quelle der Ausdruckskraft. Deshalb ist es für jeden, der Flügel spielt wichtig, den eigenen Anschlag immer weiter zu kultivieren und so die klangliche Vielfalt zu erweitern. Das geht nur mit einer perfekt gestalteten Mechanik, die mit größtmöglicher Genauigkeit hergestellt und justiert werden muss.

Wer die SAUTER Pianofortemanufaktur besucht, wird verstehen, dass es mehr als ein Handwerk ist, die über 6.000 Teile aus Holz, Leder, Filz und Metall zu einem Spielwerk zusammen zu fügen, um einen Klang entstehen zu lassen, der keine musikalischen Grenzen kennt.

Ein herrliches Spielerlebnis!





# 275 Concert

*Der große Konzertflügel.*

*schwarz poliert*



Höhe: 110 cm  
Breite: 159 cm  
Länge: 275 cm  
Gewicht: 560 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

\*\*\* Titan-Duplex, Patent-Nr. 102005002019

Klang in einer neuen Dimension. Der große Flügel wurde speziell für professionelle Pianisten und für Konzertsäle entwickelt. Kraft, Tragfähigkeit und reiche Klangstruktur zeichnen ihn aus. Der mitreißend feurige Bass und der perlende Diskant begeistern durch

Transparenz und Frische, ohne anonym und kühl zu wirken. Die differenzierte Spielart erlaubt feinste Nuancierungsmöglichkeiten vom Pianissimo bis zum Fortissimo und bietet ein breites Spektrum an Klangfarben der Extraklasse. Concert wird mit ausgesuchten Materialien von Meisterhänden geschaffen. Seine lange Wertbeständigkeit machen den Konzertflügel zu einem Instrument für Generationen.





## *Der große Konzertflügel.*

275 Concert

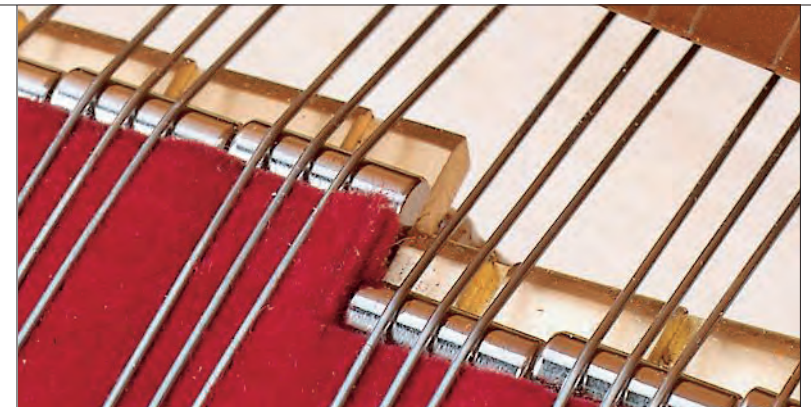
Der Resonanzboden wird aus feinsten Bergfichte hergestellt. Die Hammerköpfe werden speziell ausgewählt und angefertigt. Halbtöne aus Edelholz, Ganztonbelag aus natürlichen Mineralstoffen. Große feststellbare Messingrollen mit Kunststoffbeschichtung. Raste aus

mehrschichtig verleimter Zarge und eingelassenen Buchenholzbalken. Ahornstege. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenpult\*\* mit bequemer Einhandbedienung für mehr Sicherheit und Spielkomfort. Sostenuato-Pedal.

## **Titan-Duplex\*\*\***

*Die Sound-Innovation für die absolute Reinheit des Tons.*

Die individuelle Feinjustierung von Flügelsaiten an der oberen Duplexmensur durch einzeln verschiebbare Auflageböckchen aus Titan ermöglicht erstmals die exakte Einstellung jeder Saite auf den Sollwert und damit die absolute Reinheit des Tons. Zusätzlich entfaltet der Einsatz von Titan mit seiner überragenden Schalleitfähigkeit an weiteren wesentlichen Stellen der Schwingungsübertragung das klangliche Potenzial des Sauter Konzertflügels 275 in einzigartiger Weise.







*Tonhalle Düsseldorf*



# 220 Omega

*Der Konzertflügel mit Zusatzregister\*\*\**

*schwarz poliert*



Höhe: 102,5 cm  
Breite: 154 cm  
Länge: 220 cm  
Gewicht: 385 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

\*\*\* Gebrauchsmuster-Nr. 29500460.6

Dynamisch und kraftvoll, aber auch einfühlsam und charmant, so lässt sich der Konzertflügel umschreiben. Der Resonanzboden aus feinsten Bergfichte ermöglicht reiche Klangvariationen. Dank seiner leicht ansprechenden Spielart bietet Omega sensible Ausdrucksmöglichkeiten. Die ausgewählten und von Meisterhänden

intonierten Hammerköpfe stecken voller Dynamik und erlauben feinste Klangabstufungen und brillante Klangfarben. Halbtöne aus Ebenholz. Große feststellbare Messingdoppelrollen mit Polyaminbelag. Sostenuto-Pedal. Deckelstützen aus massivem Ahorn für mehr Klangbrillanz. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenpult\*\* mit bequemer Einhandbedienung für mehr Sicherheit und Spielkomfort. Zusatzregister\*\*\* für zeitgenössische Kompositionen.





## *Der Konzertflügel mit Zusatzregister\*\*\**

220 Omega

Zeitgenössische Kompositionen schreiben beim Spiel eines Konzertflügels neben dem Anschlagen der Tasten oft auch Zugriffe auf die Saiten vor. Sauter hat deshalb für Omega 220 ein Zusatzregister\*\*\* entwickelt, das durch farbige Markierungen (Registerlinien) wichtiger Teilungspunkte auf dem Resonanzboden das sofortige Auffinden der entsprechenden Stelle auf einer Saite ermöglicht. Dies schafft die Voraussetzung für einen schnellen Wechsel zwischen Tasten und Saiten. Zusätzlich erleichtern Dämpfer, die entsprechend den Tasten schwarz bzw. weiß markiert sind, die Orientierung innerhalb der zahlreichen Saiten.



*Zusatzregister*



# 220 Omega plus

*schwarz poliert*

Die SAUTER-Erfindung – Spezial-Duplex + Titan führt zu einer spürbaren Erhöhung des Klangpotentials und zu einer langfristigen Werterhaltung des Omega-Flügels. Durch diese Innovation hat SAUTER wiederum bewiesen, dass wir im Flügelbau an der Spitze des technischen Fortschritts stehen.

Ausstattungsmerkmale:

- Duplex-Stege: spezialbeschichtet
- Platten- u. Stegstifte aus Titan
- Stege aus Ebenholz
- verchromte Agraffen
- verchromte Beschläge
- verchromte Rollen mit Polyamidbeschichtung
- silberfarbene Gussplatte
- Klaviatur mit Knochenbelag und Ebenholzhalbtonen





# 185 Delta

## Der Salon-Flügel.

schwarz poliert



Höhe: 101 cm

Breite: 152 cm

Länge: 185 cm

Gewicht: 330 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

Eine Begegnung mit dem Besonderen. Der Flügel überzeugt durch seine ausgewogene und sensible Spielart, die unterschiedlichste Klangnuancierungen zum Schwingen bringt. Das Klangspektrum des Flügels setzt Maßstäbe und bezaubert immer wieder aufs Neue.

Konzertieren und zur Verfeinerung des persönlichen Lebensstils. Resonanzboden aus feinem Bergfichtenholz. Für die Hammerköpfe werden spezielle Filze ausgewählt. Große Messingdoppelrollen. Sostenuato-Pedal. Deckelstütze aus massivem Ahorn für noch mehr Klangbrillanz. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenpult\*\* mit bequemer Einhandbedienung.





## *Der Salon-Flügel.*

185 Delta



*Bubinga poliert*



*Ahorn satiniert*



*schwarz poliert mit Wurzelnusbaum-Applikation*



## *Der Salon-Flügel.*

185 Delta



*Rio Palisander poliert*



*Pyramiden Mahagoni poliert*



# 160 Alpha

*Der Flügel fürs Musikzimmer.*

*schwarz poliert*



Höhe: 101 cm  
Breite: 152 cm  
Länge: 160 cm  
Gewicht: 285 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

Kompakt und klangstark, mit erstaunlichem Volumen. Aufgrund der Basssaitenlänge überzeugt der kleine Sauter-Flügel durch seinen voluminösen, grundtonreichen Klang. In seiner Klasse ist er ein echtes Glanzlicht. Sehr stabile Konstruktion durch massive

Buchenholzbalken und mehrschichtig verleimte Zarge. Der Resonanzboden besteht aus Bergfichte. Für die Hammerköpfe werden ausgesuchte Filze verwendet. Große Messingdoppelrollen. Sostenuato-Pedal. Deckelstütze aus massivem Ahorn für mehr Klangbrillanz. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenspult\*\* mit bequemer Einhandbedienung.



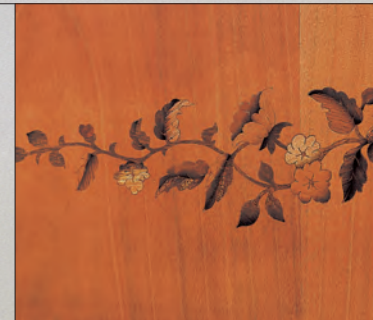




# 160 und 185 Noblesse

*Ein nobles Versprechen.*

*Kirschbaum satiniert*



Höhe: 101 cm  
Breite: 152 cm  
Länge: 160 bzw. 185 cm  
Gewicht: 285 bzw. 330 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

Ein Flügel mit liebevollen Schmuckdetails. Mit Holzintarsien, von Meisterhand gefertigt. Achteckige Füße mit handgedrehten Säulen. Klarer, offener und brillanter Klang. Messingdoppelrollen. Sostenuto-Pedal. Deckelstütze aus massivem Ahorn für mehr Klangbrillanz. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenpult\*\* mit bequemer Einhandbedienung.





*Ein nobles Versprechen.*

160 und 185 Noblesse



*Mahagoni poliert*



*Wurzelmusbaum poliert*



# 160 und 185 Chippendale

*Kunst und Harmonie.*

*Kirschbaum satiniert*



Höhe: 101 cm  
Breite: 152 cm  
Länge: 160 bzw. 185 cm  
Gewicht: 285 bzw. 330 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

Schöne Formen, edle Hölzer und Handschnitzereien unterstreichen den besonderen Charakter dieses Instruments. Resonanzboden aus feinstem Fichtenholz. Spezielle Hammerköpfe.

Sostenuto-Pedal. Deckelstützen aus massivem Ahorn für noch mehr Klangbrillanz. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenpult\*\* mit bequemer Einhandbedienung. Geschnitzte Füße und Lyra.







# Vivace

*Sauter – designed by Peter Maly.*

schwarz poliert



Höhe: 102 cm  
Breite: 160 cm  
Länge: 210 cm  
Gewicht: 335 kg

\* Gebrauchsmuster-Nr. 29520529.6

\*\* Patent-Nr. 19506971

Geschmacksmuster-Nr. M 9701756.6

Souveräne Avantgarde. Vivace ist eine zeitgemäße Interpretation des Flügels mit allem Respekt vor der klassischen Form. Die gestraffte und neu akzentuierte Linienführung sowie das Fußgestell aus Stahlprofilen verleihen dem Traditionsinstrument eine schwebende Leichtigkeit. Die Signatur des Designers und die fortlaufende Nummerierung unterstreichen

den besonderen Wert des Flügels. Detail der neuen Linienführung: die angeschnittenen Radien ersetzen die traditionellen Rundungen. Eine Intarsie aus aneinandergereihten Edelstahl-Quadraten akzentuiert die neue Flügellinie zusätzlich. Stahl spielt auch im Unterbau des Flügels eine neue Rolle. Die Konstruktion des Fußgestells aus Stahlprofilen erlaubt eine wesentlich geringere Dimensionierung – Effekt: Der Flügel wirkt leicht, neu, freundlich, zeitgemäß. Hydraulische Dämpfung\* der Flügelklappe. Notenpult\*\* mit bequemer Einhandbedienung.







# Ambiente

*Sauter – designed by Peter Maly.*

*schwarz poliert*



Höhe: 102 cm  
Breite: 130 cm  
Tiefe: 230 cm  
Gewicht: 540 kg

\* Patent-Nr. 19506971

Geschmacksmuster-Nr. 40601778.6

Ein Konzertflügel mit einer neuen, völlig schnörkellosen Formgebung. In einem einzigen Schwung folgt der 230 cm lange Korpus einer parabelförmigen Kurve. Die neue Silhouette wird maßgeblich durch die Integration der FüÙe in eine umlaufende Zarge geprägt. Diese neue Zargenlinie wird durch ein Chromprofil

vom Korpus abgesetzt, das sich auch am unteren Fußende wiederholt. Alle Beschläge und Rollen sind verchromt. Die Tastatur-Seitenteile gehen in einer weichen Linie in die schräggestellten Stirnseiten des Flügels über. Der Deckel passt sich im geschlossenen Zustand dieser Form an. Durch die Anwendung von poliertem Edelstahl wirkt die Lyra leicht und transparent. Notenpult\* mit bequemer Einhandbedienung. Sostenuato-Pedal. Halbtöne aus Ebenholz, Ganztonbelag aus natürlichen Mineralstoffen.





# Maße und Oberflächen

## 275 Concert

### Seite 8



**Maße:**  
 Höhe: 110 cm  
 Breite: 159 cm  
 Länge: 275 cm  
 Gewicht: 560 kg

**Ausstattung:**  
 Raste aus mehrschichtig verleimter Zarge,  
 eingelassenen Buchenholzbalken, Ahorn-  
 stege, Duplexskala, Klappendämpfung,  
 Notenpult mit bequemer Einhandbedie-  
 nung, Sostenuto-Pedal

schwarz  
 poliert

## 220 Omega

### Seite 14



**Maße:**  
 Höhe: 102,5 cm  
 Breite: 154 cm  
 Länge: 220 cm  
 Gewicht: 385 kg

**Ausstattung:**  
 Resonanzboden aus Fiemme-Bergfichte,  
 Halbtöne aus Ebenholz, Messingdoppelrollen,  
 Deckelstütze aus massivem Ahorn, hydrau-  
 lische Klappendämpfung, Notenpult mit  
 bequemer Einhandbedienung, Zusatzregister

schwarz  
 poliert

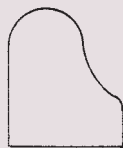
Pyramiden  
 Mahagoni  
 poliert

Nussbaum  
 satiniert

Wurzelnuss-  
 baum poliert

## 185 Delta

### Seite 18



**Maße:**  
 Höhe: 101 cm  
 Breite: 152 cm  
 Länge: 185 cm  
 Gewicht: 330 kg

**Ausstattung:**  
 Resonanzboden aus Bergfichtenholz,  
 Messingdoppelrollen, Sostenuto-Pedal,  
 Deckelstütze aus massivem Ahorn,  
 hydraulische Klappendämpfung, Notenpult  
 mit bequemer Einhandbedienung

schwarz  
 poliert

Pyramiden  
 Mahagoni  
 poliert

Ahorn  
 satiniert

Nussbaum  
 satiniert

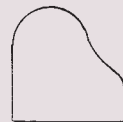
Rio Palisander  
 poliert

schwarz pol.  
 m. Wurzelnuss-  
 baum-Applik.

Bubinga  
 poliert

## 160 Alpha

### Seite 24



**Maße:**  
 Höhe: 101 cm  
 Breite: 152 cm  
 Länge: 160 cm  
 Gewicht: 285 kg

**Ausstattung:**  
 Resonanzboden aus Bergfichte,  
 Messingdoppelrollen, Sostenuto-Pedal,  
 Deckelstütze aus massivem Ahorn,  
 hydraulische Klappendämpfung, Notenpult  
 mit bequemer Einhandbedienung

schwarz  
 poliert


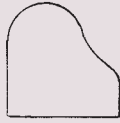


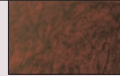

Nussbaum  
 poliert

Alle Modelle sind auch als Sonderausführung nach Wahl erhältlich.

Wenn Sie Ihren persönlichen Flügel gestalten möchten, bieten wir Ihnen individuelle Ausstattungsmöglichkeiten. Fragen Sie uns!


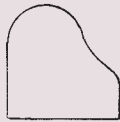


**160 und 185 Noblesse**

**Seite 26**

		<p><b>Maße:</b>          Höhe: 101 cm          Breite: 152 cm          Länge: 160/185 cm          Gewicht: 285/330 kg</p>	<p><b>Ausstattung:</b>          Holzintarsien, Messingdoppelrollen, Deckelstütze aus massivem Ahorn, hydraulische Klappendämpfung, Notenpult mit bequemer Einhandbedienung, Sostenuto-Pedal</p>	 Nussbaum poliert  Mahagoni poliert  Wurzelnussbaum satiniert  Kirschbaum satiniert
---	---	---	---	--

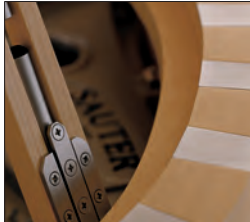
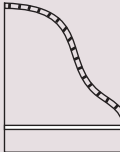


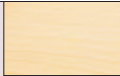
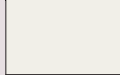
**160 und 185 Chippendale**

**Seite 30**

		<p><b>Maße:</b>          Höhe: 101 cm          Breite: 152 cm          Länge: 160/185 cm          Gewicht: 285/330 kg</p>	<p><b>Ausstattung:</b>          Resonanzboden aus Fichtenholz, spezielle Hammerköpfe, Sostenuto-Pedal, Deckelstütze aus massivem Ahorn, hydraulische Klappendämpfung, Notenpult mit bequemer Einhandbedienung, geschnitzte Füße und Lyra</p>	 Nussbaum poliert  Kirschbaum satiniert
---	---	---	--	--


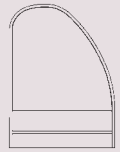
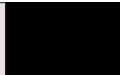
**Vivace**

**Seite 32**

		<p><b>Maße:</b>          Höhe: 102 cm          Breite: 160 cm          Länge: 210 cm          Gewicht: 335 kg</p>	<p><b>Ausstattung:</b>          Intarsie aus Edelstahl-Quadraten, Unterbau aus Stahl, hydraulische Klappendämpfung, Notenpult mit bequemer Einhandbedienung, Sostenuto-Pedal</p>	 schwarz poliert  Nussbaum satiniert  Kanadischer Ahorn satiniert  weiß poliert
--	--	---	--	---

**Ambiente**

**Seite 34**

		<p><b>Maße:</b>          Höhe: 102 cm          Breite: 160 cm          Länge: 230 cm          Gewicht: 540 kg</p>	<p><b>Ausstattung:</b>          Notenpult mit bequemer Einhandbedienung, Sostenuto-Pedal, glanzverchromte Beschläge, Doppelrollen mit Polyaminbelag, drehbare Deckelstütze, Edelstahl-Lyra</p>	 schwarz poliert
---	---	---	--	---



---

# Groß im Klang, groß im Design.

---

*Weitere Prospekte über das gesamte Sauter-Programm erhalten Sie im Fachhandel oder direkt bei Sauter:*

---

Carl Sauter Pianofortemanufaktur GmbH & Co. KG

Max-Planck-Str. 20, D-78549 Spaichingen

Tel.: 0 74 24/94 82-0, Fax: 0 74 24/94 82-38

info@sauter-pianos.de, www.sauter-pianos.de

18  19  
**SAUTER**  
—Pianofortemanufaktur—